

# SIMAR

## BODENFRÄSE TYPE 40 5 PS



**4 Arbeitsgänge und Rückwärtsgang in jeder Richtung — Kupplung und kräftige Getriebebremse**

**Fuss- und Handbremse am Transportwagen  
Stromabnehmer für elektrische Beleuchtung: 10 W. 6 V**

Diese vollständig neue 5 PS-Type ist geschaffen worden, um damit Strassentransporte mit einer bisher bei Einachs-Traktoren nicht erreichbaren Fahrsicherheit und Lenkbarkeit ausführen zu können. Sie kann nämlich in ein Fahrzeug von der **Art der Transport-Dreiräder**, mit Lenksystem am Transportwagen, umgewandelt werden (Transportwagen **vor** der Maschine), **ohne dass das gerade verwendete Arbeitsgerät (Fräse oder Mäher) abmontiert werden muss**

Der Transportwagen kann aber auch als Anhänger (wie bei allen anderen Einachs-Traktoren üblich) gezogen werden

**Das Getriebe mit 4 Arbeitsgängen und Rückwärtsgang, die in beiden Richtungen benützt werden können** (der Motor kann links und rechts drehen) und die Schmalheit der Maschine ermöglichen deren Verwendung **für eine grosse Anzahl der verschiedensten Arbeiten wobei das Arbeitsgerät immer durch den Motor im Gleichgewicht gehalten wird**

**Tiefes Fräsen, schnelles Hacken und Jäten in Reihenkulturen, pflügen und mähen mit Front-Mäher, der eine einzige Mahd ergibt (3 Mähgeschwindigkeiten)**

Verschiedene Zusatzgeräte erhöhen die Verwendungsmöglichkeit der Maschine, und zwar: **Pflug, Seilwinde, Riemenscheibe, Hackgerät und starren Werkzeugen**

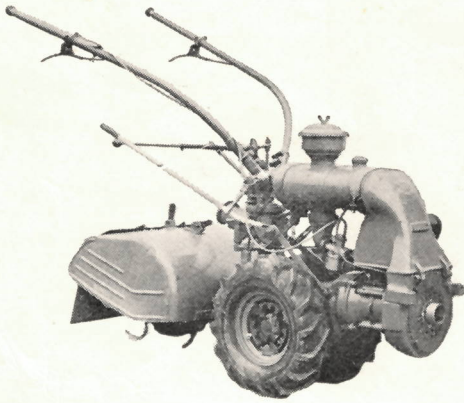
**Trompeten:** Zusatznaben zur Verbreiterung des Radstandes für Arbeiten mit Pflug, Mäher, starrer Hacke. Einzelradausschaltung

**Ritzelnaben:** Zusatznaben zur Verbreiterung des Radstandes und zur Erhöhung der Bodenfreiheit für den Mäher mit Einzelradausschaltung zum Wenden auf Platz. Leichtes und schnelles Montieren

Die schwenkbare Lenkstange kann in alle bei den verschiedenen Arbeiten nötigen Stellungen (gerade, beidseitig schräg und beidseitig rechtwinklig) und zudem für die Arbeiten in der entgegengesetzten Fahrrichtung ganz auf die andere Seite abgedreht werden. Bei jeder dieser sechs Lenkstangenstellungen befindet sich der Kupplungshebel an der linken, und Brems- und Gashebel an der rechten Hand. Der Kupplungshebel für Zapfwellenantrieb und die Verriegelung der Lenkstange drehen mit derselben

**Die Gangschaltung kann direkt von jeder Arbeitsstellung oder vom Sitz des Fahrzeuges aus betätigt werden**

## BESCHREIBUNG DER ZUSATZGERÄTE



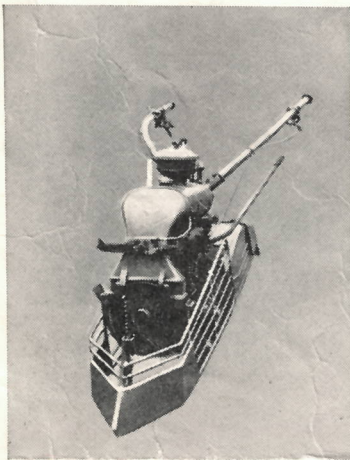
### Bodenfräse Type 40 mit Frässhwanz

von 50 cm, mit 2 Lagen-Pneus 4.00 x 8,  
kleinen normalen Fräswerkzeugen

Preis

Preis der Bodenfräse mit Eisenrädern

Zum Fräsen mit 50 cm Arbeitsbreite mit der mit Trompeten  
ausgerüsteten Maschine (bei Pflug und Mäher) Pneuräder  
4.00x12 nach innen drehen, ohne die Trompeten abzumontieren



### Bodenfräse Type 40 als Hackfräse

Pflanzenschutzkorb zum Schutze der Kulturen

Preis der Maschine mit Frässhwanz und  
Eisenrädern aber ohne Pflanzenschutzkorb

Preis des Frässhwanzes ohne Räder

Preis der schmalen Eisenräder mit Naben

Preis der breiten Eisenräder mit Naben

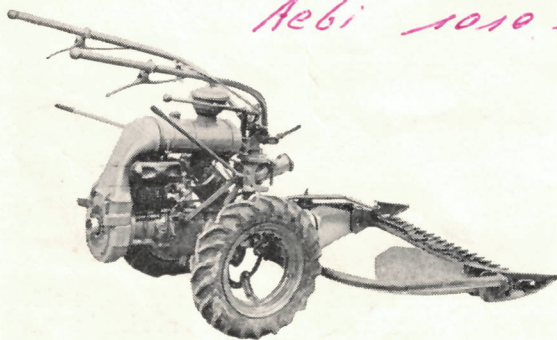
Preis der Pneuräder 4.00 x 8 mit Naben

Preis der Pneuräder 4.00 x 12 mit Naben

Preis des schmalen Pflanzenschutzkorbes  
(für 18, 25 und 38 cm mit Eisenrädern)

Preis des breiten Pflanzenschutzkorbes  
(für 38 und 50 cm mit Pneurädern 4.00 x 6)

	Breiten		
	18 cm	25 cm	38 cm
Preis der Maschine mit Frässhwanz und Eisenrädern aber ohne Pflanzenschutzkorb	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Preis des Frässhwanzes ohne Räder	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Preis der schmalen Eisenräder mit Naben	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Preis der breiten Eisenräder mit Naben	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Preis der Pneuräder 4.00 x 8 mit Naben	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Preis der Pneuräder 4.00 x 12 mit Naben	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Preis des schmalen Pflanzenschutzkorbes (für 18, 25 und 38 cm mit Eisenrädern)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Preis des breiten Pflanzenschutzkorbes (für 38 und 50 cm mit Pneurädern 4.00 x 6)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



### Bodenfräse Type 40 als Motormäher

Front-Balken von 120 cm, an beiden Enden getragen

Eine einzige, mittlere Mahd

Patentierter, ausgeglichener Mähantrieb

Einzelradausschaltung durch:

RITZELNABEN für grosse Bodenfreiheit und breiten Radstand, Pneurädern 4.00 x 8 oder 4.00 x 12, ohne Gegengewicht

TROMPETEN für breiten Radstand mit Pneurädern 4.00 x 12 und mit Gegengewicht

Preis: Siehe Prospekt « Zusatzgeräte für Typen 5 PS 40-24-25 »



### Transportwagen (Anhänger)

mit Hand- und Fussbremse und Lenksystem

Kann im Augenblick angehängt werden, ohne das Arbeitsgerät (Fräse oder Mäher) abzumontieren

Masse der Ladebrücke: 155 x 110 x 30 cm oder  
160 x 130 x 30 cm

Eigengewicht: 150 kg

Nutzlast: 400 kg

Normale Ausrüstung: 4 Lagen-Pneus 4.00 x 12 Ribbed  
Implement

Preis des Anhängers ohne Lampe

Preis des Anhängers mit Lampe

# BESCHREIBUNG DER ZUSATZGERÄTE

## Bodenfräse im Gemüsebaubetrieb

Arbeitstiefe 5 bis 25 cm, 3 verschiedene Fräswerkzeuge

1. Normale oder Entspannungs-Frähaken : Für tiefes Fräsen
2. Gebogene Messerhaken : Für verunkrauteten, grasigen Boden, etwas weniger tief
3. Gerade Messerhaken : Bei dichtem Wurzelwerk
- 4 Fräsbreiten : 18, 25, 38, 50 cm

Häufelpflug, hinter dem Frässhwanz anzubringen

Preis

Die Entspannungs-Frähaken oder gebogenen Messerhaken können nur auf die Fräsen von 38 cm und 50 cm montiert werden



## Arbeitsgeschwindigkeiten für Bodenfräse und Hackfräse

	Schmale Eisenräder Fräse 18 und 25 cm	Pneuräder 400 x 8 oder breite Eisenräder Fräse 38 und 50 cm	Pneuräder 4.00 x 12 Fräse 50 cm
1. Gang	22 bis 28 cm/sek	23 bis 30 cm/sek	30 bis 37 cm/sek
2. Gang	64 bis 80 cm/sek (2,3 bis 2,9 km/std)	84 bis 105 cm/sek (3 bis 3,8 km/std)	104 bis 130 cm/sek (3,7 bis 5 km/std)



Arbeitstiefe der Hackfräse : 2 bis 12 cm

## 3 Mähgeschwindigkeiten

	Pneuräder 4.00 x 8	Pneuräder 4.00 x 12
1. Gang	nicht zum Mähen	38 cm/sek (1,4 km/std)
2. Gang	105 cm/sek (3,8 km/std)	104 bis 130 cm/sek (3,7 bis 5 km/std)
4. Gang Rückwärtsgang als Arbeitsgang	74 cm/sek (2,6 km/std)	73 bis 92 cm/sek (2,6 bis 3,2 km/std)

Mittelschnittbalken

Auf Verlangen : Tiefschnitt- oder Normalschnittbalken



## Bodenfräse Type 40 mit Anhänger

(bei Einachs-Traktoren übliche Anhängerart). Das Lenksystem am Anhänger wird blockiert. Der Drehpunkt zwischen Maschine und Anhänger befindet sich alsdann am Befestigungsflansch, der sich an der Maschine befindet und in welchem die Anhängerdeichsel befestigt wird

### Strassengeschwindigkeiten der Bodenfräse

	Pneuräder 4.00 x 8	Pneuräder 4.00 x 12
2. Gang	3,8 km/std	3,7 bis 5 km/std
3. Gang	14 km/std	17 km/std



## BESCHREIBUNG DER ZUSATZGERÄTE

### Bodenfräse Type 40 mit **Hackgerät** mit starren Werkzeugen

Zum Hacken von ganz engen Kulturen kann auf der Maschine an Stelle des Fräschwanzes ein Hackgerät mit starren Werkzeugen montiert werden. Mit verstärkten «Planet»-Werkzeugen von verschiedener Form, die in Tiefe und Abstand verstellbar sind, können eine oder mehrere Zwischenreihen auf einmal gehackt werden

#### Preis der Bodenfräse komplett mit Hackgerät

Preis des Hackgerätes allein, ohne Werkzeuge, ohne Räder

Preis der grossen Eisenräder, mit Naben

Preis der Pneuräder 4.00 x 12, mit Naben

Preis der Verbreiterungsnaben, verstellbar (Type 20/21)


### Bodenfräse Type 40 als **Motorseilwinde**

Seilwinde mit automatischem Seil-Aufwickler. Sie wird mit 100 m Seil geliefert. Der Seilkopf ist mit einem Kugellager versehen. Auf Wunsch kann für einen Preiszuschlag 125 oder 150 m Seil geliefert werden

Preis der Seilwinde allein mit 100 m Seil

--

### Bodenfräse Type 40 mit **Riemenscheibe**

Die Bodenfräse wird zum Antrieb einer Kreis- oder Bandsäge, einer Pumpe oder irgend eines anderen durch Transmissions-Riemen angetriebenen Apparates benützt. Durchmesser der Riemenscheibe: 150 mm, Breite der Riemenscheibe: 80 mm, Umdrehungen per Minute: ca. 800

Preis der Riemenscheibe mit Stellbock

--

## TECHNISCHE ANGABEN

**MOTOR:** SIMAR-Zweitakt-Motor für Benzin oder Petrol, mit beidseitiger

Drehrichtung

**Kurbelwelle** mit Kugel- und Rollenlagern montiert

**Schmierung** durch dem Brennstoff beigemischt Oel S.A.E. 50. Neues

Schmiersystem ermöglicht Beimischung von nur 4 % Oel

**Schalldämpfer**

**Kühlung** durch Luftturbine. Durch Umklappen der Motorhaube werden

die Schaufeln der Turbine freigelegt und können so leicht gereinigt werden

**Luftfilter** doppelt. Durch Oelbad und Holzwolle

**Vergaser Exair** (SIMAR-Fabrikation) mit zentralem Schwimmergehäuse

**Brennstoffverbrauch** 1,5 bis 2 Liter per Stunde (je nach Arbeit und

Spritzdüse)

**Brennstoffbehälter** mit 6 Liter Inhalt

**Zündung** durch Hochspannungs-Schwungrad-Magnet, mit beidseitiger

Drehrichtung

**Stromabnehmer** für elektrische Beleuchtung 10W. 6V

**Motorstärke** 5 PS DIN bei 3000 Umdreh./Min.

**GETRIEBE** mit 4 Arbeitsgängen und Rückwärtsgang in jeder Richtung (links

und rechts drehender Motor). Zahnräder, Wellen, Schnecke sind aus

bestem Chrom-Nickel-Stahl, gehärtet und eingesetzt und auf Kugel-

lagern montiert

**KONÜS-KUPPLUNG** im Oelbad, mit Spiel-Aufholung

**GETRIEBE-BREMSE** mit grosser Wirkung

**GANGSCHALTUNG** direkt von jeder Arbeitsstellung oder vom Sitz des Fahrzeuges aus zu betätigen

**LENKSTANGE** schwenkbar in 6 verschiedene Stellungen: gerade, links und

rechts schräg, links und rechts rechtwinklig zur Maschine und für die

Arbeit in der entgegengesetzten Fahrrichtung ganz umgestellt (zum

Mähen und für Transport mit Wagen vor der Maschine)

**FRÄSGETRIEBE** im Oelbad in vollständig abgedichtetem Gehäuse (Spezial-

Dichtungen). Konisches Zahnrad-Paar in Chrom-Nickel-Stahl, gehärtet

und eingesetzt und mit Nadel- und Drucklager montiert

**KLEIN-TRAKTOR:** An einem fest mit der Maschine verbundenen

Anhängeflansch kann der Anhänger im Augenblick an der Maschine

befestigt werden, ohne den Fräschwanz oder den Mäher abzumontieren

**GARANTIE** Unsere Maschinen werden mit äusserster Sorgfalt gebaut. Wir

leisten dafür Garantie während 12 Monaten, ab Lieferdatum an gerechnet

Die Garantie der elektrischen Teile wird von den Lieferanten derselber

übernommen

**SIMAR ACACIAS-GENÈVE**

(Schweiz)

Rue de Lancy 35

Telephon (022) 24 23 30

Telegramm-Adresse: SIMAR-GENÈVE

Verkaufschef für die deutsche und italienische Schweiz:

Pfyl Geibelstrasse 20 Zürich 10/37 Telephon (051) 42 30 53

Bezirks-Vertreter: